

PAROWNICA

Model: AD-0435



SPIS TREŚCI

1. WPROWADZENIE	2
2. UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	2
3. DANE TECHNICZNE	2
4. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	2
5. OBJAŚNIENIA SYMBOLI	4
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	5
7. BUDOWA	5
8. UŻYTKOWANIE	6
9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	8
10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	8
11. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	9
12. GWARANCJA I SERWIS	9
13. DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z NORMAMI EUROPEJSKIMI	9
14. PRODUCENT	9

1. WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Wierzymy, że jego użytkowanie będzie dla Państwa przyjemnością. Proszę uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem korzystania z produktu, a w szczególności z instrukcją bezpiecznego użytkowania. Prosimy zachować tę instrukcję obsługi, aby móc korzystać z niej w czasie użytkowania produktu.

2. UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Parownica przeznaczona jest do prasowania odzieży oraz usuwania z niej zabrudzeń takich jak włosy, drobiny kurzu itp. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane do celów komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

3. DANE TECHNICZNE

Parownica			
Model	AD-0435	Moc	1500 W
Nr partii	612743	Strumień pary	do 23 g/min
Zasilanie	220-240 V ~ 50-60 Hz	Poj. zbiornika na wodę	350 ml

4. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Przed użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Nieprzestrzeganie zawartych w niej wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem. Zachowaj instrukcję do przyszłego wglądu.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko oparzenia. Wydobywająca się z urządzenia para wodna jest gorąca! Powierzchnie urządzenia mogą mocno się nagrzewać! Prosimy o zachowanie ostrożności podczas użytkowania!



OSTRZEŻENIE!

Na powierzchni elementu grzejnego urządzenia pozostaje ciepło resztkowe nawet po zakończeniu użytkowania.



Urządzenie podłączone do sieci zasilającej nie może pozostawać bez nadzoru










Trzymaj parownicę oraz jej przewód zasilający poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku, gdy urządzenie jest zasilane lub stygnie.

1. Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia,

- jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
 3. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
 4. Jeżeli przewód zasilania ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
 5. Przed rozpoczęciem napełniania zbiornika wody, czyszczenia i konserwacji, odłącz urządzenie od zasilania.
 6. Czyszczenie i konserwacja urządzenia musi być wykonywana zgodnie z opisem w rozdziale 9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.
 7. Urządzenie nie może być używane, jeśli posiada widoczne uszkodzenia lub przecieka.
 8. Nie kieruj strumienia pary na inne osoby, zwierzęta, urządzenia elektryczne lub elektroniczne, zimne szkło, tworzywa sztuczne, powierzchnie drewniane lub nieprzystosowane do tego fugi. Nie wkładaj dłoni, ani innych części ciała w obłok pary wodnej.
 9. Podczas czyszczenia lub obsługi nie zanurzaj elektrycznych części urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
 10. Nie dotykaj urządzenia, jeżeli wpadło do wody lub uległo zalaniu. Natychmiast odłącz od zasilania. Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami. Nie należy ustawiać urządzenia w miejscu, w którym mogłoby być one zachłapanie wodą.
 11. Nie zatykaj dysz pary wodnej w czasie pracy urządzenia. Para wodna nie mając ujścia, może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
 12. Wtyczkę zasilania należy podłączyć do sieci prądu przemiennego o parametrach wskazanych na etykiecie urządzenia. Przewód zasilania ułóż tak, aby uniknąć przypadkowego pociągnięcia lub potknięcia. Odłączaj wtyczkę z gniazda zasilania ciągnąc za wtyczkę, a nie za przewód.
 13. Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych tkanin. Nie stawiaj w pobliżu źródeł wysokiej temperatury takich jak piecyki gazowe, kuchenki elektryczne. W przypadku, gdy urządzenie jest przykryte lub styka się z materiałem łatwopalnym może pojawić się ryzyko zaprószenia ognia.
 14. Nigdy nie odwracaj urządzenia do góry dnem lub nie kładź na boku, gdy jest włączone.

15. Zbiornik na wodę należy napełniać wodą destylowaną lub przegotowaną. Stosowanie innych płynów może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub uczynić je niebezpiecznym w użyciu.
16. Używaj urządzenia tylko do celów, do których jest przeznaczone.
17. W razie przekazania urządzenia innym osobom, przekaż również niniejszą instrukcję obsługi razem z nim.


5. OBJAŚNIENIA SYMBOLI


	<p>Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.</p>	
	<p>Odpady należy wyrzucić do odpowiednich kontenerów.</p>	
		<p>Oznaczenie kontenera, do którego należy wyrzucić opakowanie – papier.</p>
	<p>Symbol oznaczający teksturę falistą (materiał opakowania).</p>	
	<p>Znak umieszczony na wyrobie oznacza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.</p>	
	<p>Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.</p>	

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy wszystkie wymienione elementy znajdują się w opakowaniu, a urządzenie działa poprawnie. W zestawie znajdują się:

- Parownica
- Nakładka z włosiem
- Instrukcja obsługi

 *Jeśli brakuje którejkolwiek z powyższych pozycji lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą.*

 *Polecamy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji. Przechowuj opakowanie z dala od zasięgu dzieci.*

Istnieje możliwość pobrania instrukcji obsługi z podanego poniżej adresu internetowego:

<https://mptech.eu/qr/hoffen>



Lub poprzez zeskanowanie kodu QR obok:

7. BUDOWA




WYGLĄD URZĄDZENIA I JEGO ELEMENTY





8. UŻYTKOWANIE

PRZED URUCHOMIENIEM

-  Wszystkie czynności wykonuj *delikatnie*, aby nie uszkodzić elementów.
-  Wszystkie czynności wykonuj *ostrożnie*, zwracając szczególną uwagę na możliwość przytraśnięcia skóry lub palców podczas montażu elementów urządzenia.
-  **Uwaga!** Podczas montażu i demontażu należy uważać by nie włączyć urządzenia, przypadkowo naciskając włącznik/wyłącznik.

Wymij urządzenie z opakowania. Sprawdź, czy żaden z elementów nie jest uszkodzony. Ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni i wciśnij przycisk blokady zbiornika na wodę, a następnie wysuń zbiornik z podstawy urządzenia. Wymij korek wlewu wody i ostrożnie napełnij zbiornik wodą. Używaj wody destylowanej lub przegotowanej i nie przekraczaj minimalnego, ani maksymalnego poziomu napełnienia zbiornika. Zamknij wlew wody i wsuń zbiornik na wodę z powrotem do podstawy parownicy do momentu zatrzaśnięcia się blokady zbiornika.

W razie konieczności na głowicę parownicy można założyć nakładkę z włosiem, umożliwiającą usuwanie zabrudzeń takich jak włosy czy kurz i ułatwiającą pracę z grubymi tkaninami.

Po takim przygotowaniu urządzenia podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego. Zaświeci się dioda kontrolna świadcząca o nagrzewaniu się urządzenia. Gdy dioda zgaśnie po około 25 sekundach, urządzenie jest gotowe do pracy. Dioda kontrolna może zaświecić się w trakcie pracy urządzenia. Nie ma wtedy jednak konieczności przerywania jego pracy.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE STRUMIENIA PARY

-  **Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy zadbać o to, aby mieć suche ręce.**



Nigdy nie stawaj i nie siadaj na urządzeniu. Urządzenie ustawiaj na równej powierzchni



Należy zadbać, aby podczas pracy urządzenia nie znajdowały się w jego pobliżu dzieci i zwierzęta.



Należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie, gdy zbiornik na wodę zostanie opróżniony.



Urządzenie może być podłączane tylko do gniazda sieci energetycznej wyposażonego w bolec ochronny.



Podczas używania parownicy nie wolno wyjmować zbiornika na wodę. W przypadku konieczności wyjęcia zbiornika, najpierw odłącz wtyczkę przewodu zasilania z gniazda sieciowego i pozwól urządzeniu wystygnąć.

Aby włączyć strumień pary wciśnij przycisk włącznika. Zwolnienie tego przycisku spowoduje wyłączenie strumienia pary. Natomiast wciśnięcie przycisku włącznika i jednocześnie przesunięcie w dół jego części ruchomej pozwala na zablokowanie włącznika i uzyskanie ciągłego strumienia pary. Żeby wyłączyć ciągły strumień pary przesunij do góry ruchomą część przycisku włącznika. Przycisk automatycznie odbije, a urządzenie przestanie emitować parę.

Podczas pracy urządzenia w zbiorniku na wodę może pozostawać jeszcze niewielka ilość wody, ale urządzenie przestanie już emitować parę. Należy wówczas uzupełnić wodę w zbiorniku zgodnie z wcześniej podanymi instrukcjami napełniania zbiornika. Nie wolno dopuścić do sytuacji, w której urządzenie będzie pracowało bez wystarczającej ilości wody w zbiorniku – może to prowadzić do jego uszkodzenia lub powstania wypadku.

PRACA



W przypadku tkanin wrażliwych na działanie wysokiej temperatury (materiały sztuczne, poliamid, jedwab sztuczny etc.) zalecamy przetestowanie działania urządzenia na małym widocznym fragmencie odzieży.




Przed prasowaniem upewnij się, że w kieszeniach prasowanej odzieży nic nie ma oraz, że za nią nie znajduje się nic co może ulec zniszczeniu w wyniku działania pary wodnej.


Zawieś na wieszaku część garderoby przeznaczoną do prasowania. Przygotuj urządzenie do pracy – napełnij zbiornik na wodę i załóż nakładkę z włosiem, jeśli prasowana odzież tego wymaga. Następnie podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego i poczekaj na nagrzanie urządzenia. Włącz emisję strumienia pary zgodnie z wcześniej podanymi instrukcjami. Skieruj płytę parową w stronę prasowanej odzieży w pozycji pionowej i przyłóż ją do odzieży. Przesuwaj prasownicą w górę i w dół rozprasowując kolejne części zagniezionej tkaniny.


Po zakończeniu prasowania wyłącz emisję strumienia pary, odłącz urządzenie od sieci energetycznej i pozostaw do ostygnięcia. Po ostygnięciu opróżnij zbiornik na wodę.

9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

 **OSTRZEŻENIE!** *Urządzenia nie można zanurzać w wodzie ani myć pod strumieniem bieżącej wody!*

 *Czyszczenie może odbywać się tylko, gdy urządzenie jest wyłączone i ostygło oraz nie jest podłączone do sieci energetycznej.*

 *Nie stosuj do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na elementy urządzenia.*

Obudowę urządzenia czyść przy pomocy lekko zwilżonej wodą, miękkiej ściereczki, a następnie osusz suchą ściereczką lub ręcznikiem papierowym. Nakładkę można umyć pod bieżącą wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

ODKAMIENIANIE URZĄDZENIA

Do czyszczenia płyty parowej z osadów kamienia użyj dostępnych na rynku preparatów przeznaczonych do tego celu. Postępuj zgodnie z instrukcją podaną przez producenta środka.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W razie jakichkolwiek problemów z urządzeniem warto zapoznać się z poniższymi poradami.

Urządzenie nie włącza się	Sprawdź, czy przewód zasilający urządzenia lub jego wtyczka nie zostały uszkodzone. Sprawdź, czy gniazdko elektryczne nie jest uszkodzone – wybierz inne.
Woda wycieka ze zbiornika	Sprawdź, czy woda w zbiorniku nie przekracza maksymalnego poziomu. Sprawdź, czy korek wlewu wody jest szczelny i poprawnie zamknięty.
Z urządzenia dochodzi dziwny dźwięk	Sprawdź, czy w zbiorniku znajduje się woda.
Jeśli nie udało się zaradzić problemowi, to skontaktuj się z serwisem producenta.	

11. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

Jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, to po jego wyłączeniu przyciskiem zasilania, zwinięciu przewodu zasilania, rozmontowaniu elementów, schłodzeniu i wyczyszczeniu przechowuj je w suchym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła i wilgoci oraz dzieci. Najlepiej, gdy urządzenie umieścisz w oryginalnym opakowaniu, z daleka od dostępu dzieci i zwierząt domowych.

TRANSPORT URZĄDZENIA

Zalecany jest transport urządzenia w oryginalnym opakowaniu. Podczas transportu nie narażaj urządzenia na nadmierne wibracje i wstrząsy. Podczas obsługi przenoś urządzenie jedynie po jego wyłączeniu, trzymając pewnie za uchwyt. Nie narażaj urządzenia na wysokie temperatury i wilgoć.

12. GWARANCJA I SERWIS

Produkt ma 3 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. Materiały eksploatacyjne (tj. nakładka z włosiem) podlegają gwarancji półrocznej. W przypadku potrzeby skorzystania z naprawy gwarancyjnej należy kontaktować się z infolinią producenta. Produkt oddawany do naprawy powinien być kompletny i najlepiej spakowany w oryginalnym opakowaniu.

13. DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z NORMAMI EUROPEJSKIMI



Niniejszym mPTech Sp. z o.o. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.

14. PRODUCENT

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Infolinia: (+48 71) 71 77 400
E-mail: kontakt@mptech.eu
Wyprodukowano w Chinach

Steamer

Model: AD-0435



TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION.....	11
2. CORRECT USE	11
3. TECHNICAL DATA	11
4. SAFE USE.....	11
5. SYMBOLS.....	13
6. SET CONTENTS.....	13
7. BUDOWA	14
8. UŻYTKOWANIE	15
9. CLEANING AND MAINTENANCE	17
10. TROUBLESHOOTING	17
11. STORAGE AND TRANSPORTING	17
12. WARRANTY AND SERVICE	18
13. DECLARATION OF CONFORMITY WITH EUROPEAN STANDARDS	18
14. MANUFACTURER	18

1. INTRODUCTION

Thank you for choosing our product. We trust that you will enjoy using it. Please read the following instructions carefully before using the product, and in particular the instructions for safe use. Please keep this user manual to refer to when using the product.

2. CORRECT USE

The steamer is designed for ironing clothes and removing dirt such as hair, dust particles, etc. from them. The device is intended for indoor use only and must not be used for commercial purposes. The manufacturer is not responsible for damages resulting from the use of the device in a manner inconsistent with its intended use.

3. TECHNICAL DATA

Steamer

Model	AD-0435	Power	1500 W
Lot No.	612743	Steam output	Up to 23 g/min
Power supply	220-240 V ~ 50-60 Hz	Water tank capacity	350 ml

4. SAFE USE

Read the entire operating instructions carefully before use. Failure to follow the instructions contained therein may be dangerous or illegal. Keep the manual for future reference.



WARNING!

Burn hazard. Steam coming out of the appliance is hot! The surfaces of the appliance can become very hot! Please take care during use!



WARNING!

Residual heat remains on the surface of the appliance's heating element even after use.



The appliance connected to the mains supply must not be left unattended










Keep the steamer and its power cord out of the reach of children under 8 years of age when the appliance is powered up or cooling down.

1. This appliance is intended for use by children of at least 8 years of age and persons with reduced physical and mental capabilities and lack of experience and knowledge of the appliance if supervision or instruction is given concerning the safe use of the appliance so that the dangers involved are understood.

2. Children should not play with the appliance.
3. Children should not clean or maintain the appliance without supervision.
4. If the power cord becomes damaged, it should be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
5. Before filling the water tank, cleaning and maintenance, disconnect the appliance from the power supply.
6. Cleaning and maintenance of the appliance must be carried out in accordance with as described in chapter 9 CLEANING AND MAINTENANCE.
7. The appliance must not be used if it has visible damage or is leaking.
8. Do not direct the steam jet at other persons, animals, electrical or electronic devices, cold glass, plastics, wooden surfaces or unsuitable joints. Do not put your hands or other body parts into the steam cloud.
9. Do not immerse electrical parts of the appliance in water or other liquids during cleaning or operation. Never immerse the appliance in water.
10. Do not touch the appliance if it has fallen into water or become flooded. Immediately disconnect from the power supply. Do not touch the device with wet hands. Do not place the appliance where it could be splashed with water. Do not block the steam nozzles when the appliance is in operation. Steam without an outlet can damage the appliance.
11. The power plug should be connected to the AC mains with the parameters indicated on the appliance label. Arrange the power cord so as to avoid accidental pulling or tripping. Disconnect the plug from the power outlet by pulling on the plug, not the cord.
12. Do not use the appliance near flammable fabrics. Do not place
13. near high temperature sources such as gas cookers, electric cookers. If the appliance is covered or in contact with flammable material, there may be a risk of fire.
14. Never turn the appliance upside down or lay it on its side when it is switched on.
15. Fill the water tank with distilled or boiled water. Use of other liquids may damage the appliance or make it unsafe to use.
16. Use the appliance only for the purpose for which it is intended.
17. If you pass the appliance on to others, also pass these operating instructions along with it.

5. SYMBOLS

	<p>The appliance packaging can be recycled according to in accordance with local regulations.</p>	
	<p>Waste should be disposed of in the appropriate containers.</p>	
		<p>Marking of the container into which the packaging - paper - should be discarded.</p>
	<p>Symbol indicating corrugated cardboard (packaging material).</p>	
	<p>The mark placed on the product indicates that this product complies with the basic requirements and other provisions of the so-called 'New Approach' Directives of the European Union.</p>	
	<p>The appliance is marked with the symbol of a crossed-out rubbish container, in accordance with the European Directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be recycled or disposed of with other household waste at the end of their useful life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. Collection of such waste in separate locations and the proper recovery process contributes to the protection of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. For information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally sound manner.</p> <p>The user should contact the relevant local authority, the waste collection point or the point of sale where you purchased the equipment.</p>	

6. SET CONTENTS

After unpacking, check that all listed items are in the packaging and that the unit is working properly. Included are:

- Steam cleaner
- Bristle cup
- Manual



If any of the above items are missing or damaged, please contact your dealer.



We recommend keeping the packaging in case of a possible claim. Keep the packaging out of the reach of children.

It is possible to download the user manual from the web address below:

<https://mpotech.eu/qr/hoffen>



Or by scanning the QR code next to it:

7. DEVICE

ELEMENTS OF THE DEVICE





8. USE

BEFORE USE



Perform all operations gently so as not to damage the components.



Carry out all operations carefully, paying special attention to the possibility of trapping skin or fingers when assembling the unit's components.



Caution! When assembling and disassembling the appliance, take care not to switch it on by accidentally pressing the on/off switch..

Remove the device from the packaging. Check that none of the components are damaged. Place the unit on a flat surface and press the water tank lock button, then slide the tank out of the base of the unit. Remove the water filler cap and carefully fill the tank with water. Use distilled or boiled water and do not exceed the minimum or maximum fill level of the tank. Close the water filler cap and slide the water tank back into the base of the vaporiser until the tank lock engages.

If necessary, an bristle cup can be fitted to the steamer head to remove dirt such as air or dust and make it easier to work with thick fabrics.

Once you have prepared the appliance in this way, plug the power cord into the mains socket. The indicator light will illuminate, indicating that the machine is heating up. When the LED goes out after approximately 25 seconds, the machine is ready for use. The indicator light may illuminate during operation. However, it is not necessary to stop operation.

SWITCHING THE STEAM JET ON AND OFF



Ensure that you have dry hands before handling the appliance.



Never stand or sit on the appliance. Place the appliance on a level surface.



Ensure that children and pets are not near the appliance when it is in operation.



Switch off the appliance immediately when the water tank is emptied.



The appliance may only be connected to a mains socket outlet fitted with a protective pin..



The water tank must not be removed when using the steam cleaner. If you need to remove the tank, first unplug the power cord from the mains socket and allow the appliance to cool down.

To switch on the steam jet press the on/off button. Releasing this button will turn off the steam jet. On the other hand, by pressing the on/off button and simultaneously pushing down the moving part of the switch allows you to lock the switch and obtain a continuous steam stream. To deactivate the continuous steam jet, push upwards on the movable part of the switch button. The button will automatically bounce and the appliance will stop emitting steam.

While the appliance is running, a small amount of water may still remain in the water tank, but the appliance will no longer be emitting steam. You must then top up the water in the tank according to the previously stated instructions for filling the tank. Do not allow the appliance to operate without sufficient water in the tank - this could lead to damage to the appliance or an accident.

OPERATION



For heat-sensitive fabrics (artificial fabrics, polyamide, artificial silk, etc.), we recommend testing the operation of the appliance on a barely visible part of the garment.




Before ironing, make sure that there is nothing in the pockets of the garment to be ironed and that there is nothing behind the garment that can be damaged by steam.


Hang the garment to be ironed on a hanger. Prepare the appliance for use - fill the water tank and attach the bristle cup if the garment to be ironed requires it. Then plug the power cord into the mains socket and wait for the appliance to heat up. Turn on the steam jet according to the instructions given earlier. Point the steam plate towards the garment to be ironed in an upright position and apply it to the garment. Move the iron up and down ironing successive parts of the creased fabric.


When you have finished ironing, switch off the steam output, disconnect the appliance from the mains and let it cool down. Once cool, empty the water tank.

9. CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING THE APPLIANCE

 **WARNING!** *The device must not be immersed in water or washed under running water!*

 *Cleaning must only take place when the appliance is switched off and has cooled down and is not connected to the mains.*

 *Do not use any chemical, alkaline, abrasive or disinfecting agents for cleaning, as they may have a detrimental effect on the unit's components.*

Clean the housing of the appliance with a soft cloth slightly dampened with water, and then dry with a dry cloth or paper towel. The bristle cup can be washed under running water and allowed to dry completely.

ODKAMIENIANIE URZADZENIA

Use commercially available products for cleaning the steam hob from limescale deposits. Follow the instructions given by the agent manufacturer.

10. TROUBLESHOOTING

If you have any problems with your device, it is worth reading the following advice.

Device does not switch on	Check that the appliance's power cord or plug is not damaged. Check that the electrical outlet is not damaged - choose a different one.
Water is leaking	Check that the water in the tank does not exceed the maximum level. Check that the water filler cap is tight and properly closed.
Device makes strange noises	Check that there is water in the tank.
If the problem has not been remedied, then contact the manufacturer's service department.	

11. STORAGE AND TRANSPORTING

STORING THE APPLIANCE

If you are not going to use the appliance for a long period of time, store it in a dry room away from sources of heat and humidity and away from children after switching it off with the power button, coiling the power cord, disassembling the components, cooling and cleaning. Ideally, you should place the appliance in its original packaging, away from the access of children and pets.

TRANSPORTING THE APPLIANCE

It is recommended to transport the appliance in its original packaging. When transporting the appliance, do not expose it to excessive vibrations and shocks. When handling, carry the appliance only after it has been switched off, holding the handle securely. Do not expose the device to high temperatures or moisture.

12. WARRANTY AND SERVICE

The product is guaranteed for 3 years from the date of sale of the product. Consumables (i.e. the bristle cup) are covered by a six-month warranty. If you require warranty repair, please contact the manufacturer's hotline. The product returned for repair should be complete and preferably packed in its original packaging.

13. DECLARATION OF CONFORMITY WITH EUROPEAN STANDARDS



Hereby, mPTech Sp. z o.o. declares that this product is in compliance with the essential requirements and other provisions of the so-called "New Approach" Directives of the European Union.

14. MANUFACTURER

mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka 31
00-511 Warsaw
Poland

Helpline: (+48 71) 71 77 400
E-mail: kontakt@mptech.eu

Made in China

VAPORIZADOR DE ROUPA

Modelo: AD-0435



ÍNDICE

1. INTRODUÇÃO.....	20
2. UTILIZAÇÃO PREVISTA	20
3. DADOS TÉCNICOS	20
4. PRINCÍPIOS DA UTILIZAÇÃO SEGURA	20
5. EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS.....	22
6. CONTEÚDO DO CONJUNTO	23
7. COMPOSIÇÃO	23
8. USO	24
9. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	26
10. DEPANAGEM	26
11. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE	26
12. GARANTIA E SERVIÇOS	27
13. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE.....	27
14. FABRICANTE	27

1. INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher o nosso produto. Acreditamos que seu uso será um prazer para si. Leia atentamente o modo de uso antes de utilizar o produto, especialmente as instruções para uma utilização segura. Por favor, mantenha este modo de uso para consultar quando utilizar o produto.

2. UTILIZAÇÃO PREVISTA

O vaporizador foi concebido para engomar roupa e remover sujidade como cabelo, partículas de pó, etc. O dispositivo destina-se só a uso interno e não pode ser usado para fins comerciais. O fabricante não é responsável por danos resultantes do uso do dispositivo de maneira inconsistente com o uso pretendido.

3. DADOS TÉCNICOS

Vaporizador de Roupa

Modelo	AD-0435	Potência	1500 W
Número do lote	612743	Jacto a vapor	até 23g/min
Alimentação	220-240 V ~ 50-60 Hz	Capacidade do tanque de água	350 ml

4. PRINCÍPIOS DA UTILIZAÇÃO SEGURA

Segurança ocupacional

ATENÇÃO! Leia atentamente esta secção para reduzir ao máximo a possibilidade de lesões ou acidentes causados por manuseamento incorrecto ou ignorância dos princípios de segurança ocupacional. O dispositivo só pode ser utilizado por uma pessoa que tenha lido e compreendido o conteúdo do modo de uso.



ATENÇÃO!

Risco de queimaduras. O vapor que sai do aparelho é quente! As superfícies do aparelho podem aquecer fortemente! Por favor, tenha cuidado ao usar!



ATENÇÃO!

O calor residual permanece na superfície do elemento de aquecimento do aparelho mesmo após o uso.



O dispositivo conectado à rede elétrica não deve ser deixado sem vigilância










Mantenha o vaporizador e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças menores de 8 anos quando o aparelho estiver ligado ou esfriando.

1. Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas e mentais reduzidas e pessoas sem experiência e conhecimento do dispositivo, desde que supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o dispositivo de forma segura, por isso que os riscos associados eram compreensíveis.
2. As crianças não devem brincar com o aparelho.
3. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
4. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada para evitar riscos.
5. Antes de encher o depósito de água, limpeza e manutenção, desconecte o aparelho da fonte de alimentação.
6. A limpeza e a manutenção do aparelho devem ser realizadas de acordo com a descrição no capítulo 9. LIMPEZA E MANUTENÇÃO.
7. O dispositivo não deve ser usado se apresentar danos visíveis ou vazamentos.
8. Não direcione o jacto de vapor para outras pessoas, animais, aparelhos eléctricos ou electrónicos, vidros frios, plásticos, superfícies de madeira ou juntas inadequadas. Não coloque as mãos ou outras partes do corpo em uma nuvem de vapor.
9. Não mergulhe as partes eléctricas do aparelho em água ou outros líquidos durante a limpeza ou manutenção. Nunca mergulhe o aparelho em água.
10. Não toque o dispositivo se ele tiver caído na água ou derramado. Desconecte da energia imediatamente. Não toque no aparelho com as mãos molhadas. Não coloque o aparelho num local onde possa ser salpicado com água.
11. Não bloqueie os bicos de vapor enquanto o aparelho estiver funcionando. O vapor de água, sem saída, pode danificar o dispositivo.
12. O plugue de alimentação deve estar conectado à rede eléctrica com os parâmetros indicados na etiqueta do dispositivo. Arrume o cabo de alimentação de modo a evitar que seja acidentalmente puxado ou tropeçado. Desconecte o plugue de alimentação puxando pelo plugue, não pelo cabo.
13. Não use o aparelho perto de tecidos inflamáveis. Não aposte perto de fontes de alta temperatura, como fogões a gás, fogões eléctricos. Pode haver risco de incêndio se o dispositivo for coberto ou entrar em contato com material inflamável.
14. Nunca vire o aparelho de cabeça para baixo ou deite-o de lado quando estiver ligado.

15. O tanque de água deve ser preenchido com água destilada ou fervida. O uso de outros líquidos pode danificar o dispositivo ou torná-lo inseguro de usar.
16. Use o dispositivo apenas para os fins a que se destina.
17. Se você passar o dispositivo para outras pessoas, por favor, entregue também este manual do usuário junto com ele.


5. EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS


	<p>A embalagem do dispositivo pode ser reciclada de acordo com os regulamentos locais.</p>	
	<p>Eliminar as embalagens nariz contentores apropriados.</p>	
		<p>Marcação do contentor no qual a caixa - papel - deve ser descartada.</p>
	<p>Símbolo indicativo de cartão canelado (material de embalagem).</p>	
	<p>A marca colocada no produto indica que este produto está em conformidade com os requisitos básicos e outras disposições das directivas "Nova Abordagem" da União Europeia.</p>	
	<p>O dispositivo é marcado com o símbolo de um contentor de lixo riscado, em conformidade com a Directiva Europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Os produtos marcados com este símbolo não devem ser eliminados ou descartados com outros resíduos domésticos no fim da sua vida útil. O usuário é obrigado a eliminar os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, entregando-os num ponto designado, onde os resíduos perigosos são reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em locais separados e um processo de recuperação adequado contribuem para a conservação dos recursos naturais. A reciclagem adequada dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos tem um impacto positivo na saúde humana e no ambiente. Para informações sobre onde e como eliminar os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos de forma ambientalmente segura, o utilizador deverá contactar a autoridade local relevante, o ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o equipamento.</p>	

6. CONTEÚDO DO CONJUNTO

Após desembalar, verificar se todos os itens listados estão na embalagem e se o dispositivo está a funcionar correctamente. Estão incluídos:

- Vaporizador
- Escova de cabelo
- Manual de instruções

 Se algum dos itens acima mencionados estiver em falta ou danificado, por favor, contate o seu comércio.

 Recomendamos manter a embalagem em caso de uma possível reclamação. Manter a embalagem fora do alcance das crianças.

A última versão do modo de uso está disponível em:

<https://mpotech.eu/qr/hoffen>

7. COMPOSIÇÃO

APARÊNCIA DO DISPOSITIVO E SEUS ELEMENTOS





8. USO

ANTES DE COMEÇAR



Faça tudo com cuidado para não danificar os componentes.



Realize todas as operações com cuidado, prestando atenção especial à possibilidade de prender a pele ou os dedos durante a montagem dos componentes do dispositivo.



Atenção! Durante a montagem e desmontagem, tome cuidado para não ligar o aparelho pressionando acidentalmente o botão liga/desliga.

Retire o aparelho da embalagem. Verifique se nenhum dos componentes está danificado. Coloque o dispositivo em uma superfície plana e pressione o botão de bloqueio do tanque de água e, em seguida, deslize o depósito de água para fora da base do dispositivo. Remova a tampa de enchimento de água e encha cuidadosamente o depósito com água. Use água destilada ou fervida e não ultrapasse o nível mínimo ou máximo de enchimento do depósito. Feche a tampa da água e deslize o depósito de água de volta para a base do vaporizador até que a trava do depósito encaixe.


Se necessário, a escova de cabelo pode ser anexada à cabeça do vaporizador para remover sujeira como cabelo ou poeira e facilitar o trabalho com tecidos grossos.

Depois de preparar o dispositivo, conecte o plugue do cabo de alimentação à tomada elétrica. O diodo de controle acenderá, indicando que o dispositivo está aquecendo. Quando o diodo se apague após cerca de 25 segundos, o dispositivo está pronto para operação. O diodo de controle pode acender durante a operação do dispositivo. No entanto, não há necessidade de interromper seu trabalho.


LIGAR E DESLIGAR O VAPOR





Certifique-se de que tem as mãos secas antes de manusear o dispositivo.

 *Nunca fique de pé ou sentado no dispositivo. Coloque o dispositivo em uma superfície plana*

 *Mantenha crianças e animais afastados do aparelho durante o funcionamento.*

 *Desligue o aparelho imediatamente quando o depósito de água estiver vazio.*


 *O dispositivo só pode ser conectado a uma tomada elétrica equipada com um pino de proteção.*


 *Não remova o depósito de água ao usar o vaporizador. Se você precisar remover o depósito, primeiro desconecte o cabo de alimentação da tomada e deixe o aparelho esfriar.*

Para ligar o fluxo de vapor, pressione o botão liga/desliga. Soltar este botão desligará o fluxo de vapor. Pressionando o botão liga / desliga e movendo sua parte móvel para baixo ao mesmo tempo permite travar o interruptor e obter um fluxo contínuo de vapor. Para desligar o fluxo contínuo de vapor, deslize a parte móvel do botão liga/desliga para cima. O botão se recuperará automaticamente e o dispositivo deixará de emitir vapor.

Enquanto o aparelho estiver funcionando, ainda pode haver uma pequena quantidade de água no depósito de água, mas o aparelho deixará de emitir vapor. Neste caso, encha o depósito de água de acordo com as instruções de enchimento do depósito fornecidas anteriormente. Não permita que o dispositivo funcione sem água suficiente no depósito - pode danificá-lo ou causar um acidente.

TRABALHO

 *No caso de tecidos sensíveis a altas temperaturas (materiais artificiais, poliamida, rayon, etc.), recomendamos testar o funcionamento do dispositivo em uma peça discreta de roupa.*


 *Antes de engomar, certifique-se de que não há nada nos bolsos da roupa engomada e que não há nada por trás dela que possa ser danificado pelo vapor.*


Pendure uma peça de roupa destinada a passar roupa em um cabide. Prepare o aparelho para o trabalho - encha o depósito de água e coloque a escova de cabelo, se a roupa engomada exigir. A continuação, conecte o cabo de alimentação na tomada e aguarde o aquecimento do dispositivo. Ligue a emissão do jacto de vapor de acordo com as instruções fornecidas anteriormente. Aponte a placa de vapor para a peça de roupa a engomar na posição vertical e aplique-a na peça de roupa. Mova o vaporizador para cima e para baixo, passando partes sucessivas do tecido engomado.


Depois de engomar, desligue o jacto de vapor, desligue o aparelho da corrente eléctrica e deixe-o arrefecer. Esvazie o depósito de água depois de arrefecer.

9. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

LIMPEZA DO APARELHO

 **ATENÇÃO!** *O aparelho não deve ser submerso em água nem lavado com água corrente!*

 *A limpeza só pode ter lugar quando o dispositivo estiver desligado, o cabo de alimentação estiver desligado e a caixa do dispositivo tiver arrefecido.*

 *Não utilizar quaisquer ferramentas afiadas ou agentes de limpeza agressivos, incluindo líquidos de lavagem de louça concentrados, loções e pastas de lavagem, para limpar a sujidade resistente.*

Limpe a carcaça do aparelho com um pano macio levemente umedecido em água, depois, seque com um pano seco ou toalha de papel. A escova pode ser lavada em água corrente e deixada secar completamente.

DESCALCIFICAÇÃO DO APARELHO

Para limpar a placa de vapor dos depósitos de calcário, utilize produtos disponíveis no mercado destinados a esse fim. Siga as instruções fornecidas pelo fabricante do produto.

10. DEPANAGEM

Em caso de qualquer problema com o aparelho, vale a pena ler as dicas a seguir.

O dispositivo não se liga	Verificar se a ligação à rede está correcta. Verificar se a tomada eléctrica não está danificada - escolher outra. Verificar se o cabo de alimentação ou a sua ficha não estão danificados.
A água está vazando do depósito	Verifique se a água no tanque não excede o nível máximo. Verifique se a tampa do depósito de água está apertada e bem fechada.
Há um som estranho vindo do dispositivo	Verifique se há água no depósito.
Se o problema não tiver sido resolvido, contactar o departamento de serviços do fabricante.	

11. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

ARMAZENAMENTO DO DISPOSITIVO

Se não utilizar o dispositivo durante um longo período de tempo, guarde-o numa sala seca longe de fontes de calor e humidade após desligar e limpar. Idealmente, o dispositivo deve ser colocado na sua embalagem original e fora do alcance de crianças e animais de estimação.

TRANSPORTE DO DISPOSITIVO

Ao manusear, transportar o dispositivo desligado, segurando a caixa arrefecida. Não expor o dispositivo a altas temperaturas ou humidade.

Recomenda-se que o dispositivo seja transportado na sua embalagem original. Não sujeitar o dispositivo a vibrações ou choques excessivos durante o transporte.

12. GARANTIA E SERVIÇOS

O produto é garantido por três anos a partir da data de venda do produto. Se precisar de fazer uma reclamação de garantia, contacte a linha de apoio do fabricante ou o ponto de venda. O produto submetido para uma reclamação de garantia deve estar completo e de preferência embalado na sua embalagem original.

13. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

A mPTech Sp. z o.o. declara que este produto está em conformidade com os requisitos básicos e outras disposições das directivas "Nova Abordagem" da União Europeia.

14. FABRICANTE

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Varsóvia
Polónia

Linha de apoio: (+48 71) 71 77 400
E-mail: kontakt@mpotech.eu
Fabricado na China